



**SITZUNG  
DES KAMMERAUSSCHUSSES  
VOM 25.03.2019**

**RIUNIONE  
DELLA GIUNTA CAMERALE  
DEL 25.03.2019**

**Anwesende**

**Presenti**

*Präsident*

*Presidente*

On. Dr. Michl Ebner

*Vizepräsident*

*Vicepresidente*

Elio Pidutti

*Mitglieder*

*Componenti*

dott. Federico Giudiceandrea

Martin Haller

Dr. Annemarie Kaser

Dr. Stefan Pan

dott. Sandro Pellegrini

Manfred Pinzger

Markus Rabanser

Johanna Santa Falser

**Abwesende**

**Assenti**

Dr. Barbara Jäger

Leo Tiefenthaler

*Sekretär*

Dr. Alfred Aberer, Generalsekretär der Kammer

*Segretario*

Dr. Alfred Aberer, Segretario generale della Camera

**Im Beisein von**

**Assistono**

Dr. Peter Glier, Präsident, sowie Dr. Giorgia Daprà und Rag. Renata Battisti, Mitglieder des Kollegiums der Rechnungsprüfer.

Dott. Peter Glier, presidente, nonché Dott.ssa Giorgia Daprà e Rag. Renata Battisti, componenti del Collegio dei revisori dei conti.

Dr. Luca Filippi, Vizegeneralsekretär der Kammer und Dr. Ivo Morelato, Direktor des Sekretariats der Kammer

dott. Luca Filippi, Vicesegretario generale della Camera e dott. Ivo Morelato, Direttore della Segreteria della Camera

**BESCHLUSS NR. 63**

**DELIBERAZIONE N. 63**

Öffentlicher Wettbewerb nach Prüfungen für 1 Stelle auf Probe in der Besoldungs- und Berufsklasse C1, Berufsbild „Mitarbeiter“ für die Abteilung "Wirtschaftsforschung".

Concorso pubblico per esami ad 1 posto in prova nella posizione economico-professionale C1, profilo professionale "collaboratore" per la ripartizione "Ricerca economica".

**Beschluss Nr. 63 vom 25.03.2019****Deliberazione n. 63 dd. 25.03.2019****Betreff:**

Öffentlicher Wettbewerb nach Prüfungen für 1 Stelle auf Probe in der Besoldungs- und Berufsklasse C1, Berufsbild „Mitarbeiter“ für die Abteilung "Wirtschaftsforschung".

**DER KAMMERAUSSCHUSS:**

vorausgeschickt, dass:

- es erforderlich ist, einen öffentlichen Wettbewerb nach Prüfungen für 1 Stelle auf Probe in der Besoldungs- und Berufsklasse C1, Berufsbild „Mitarbeiter“ im Bereich Wirtschaftsinformation auszuschreiben, welcher Kandidaten der italienischen Sprachgruppe vorbehalten ist;
- der neue Stellenplan und, innerhalb desselben, die Planstellen für die einzelnen Besoldungs- und Berufsklassen sowie die darin enthaltene Sprachgruppenverteilung mit Kammerratsbeschluss Nr. 5 vom 27.04.2018 genehmigt wurden;
- die Regelung der Aufgaben und die Berufsbilder des Kammerpersonals mit Beschluss Nr. 18 vom 09.01.2012 genehmigt wurden;
- der Art. 46 der geltenden Verordnung über die Organisation der Handelskammer Bozen die Ernennung, Zusammensetzung und Funktionsweise der Prüfungskommissionen regelt;
- auf das Kammerpersonal die Bestimmungen über die dienst- und besoldungsrechtliche Stellung des Personals der Region Trentino-Südtirol angewendet werden;

nach Einsichtnahme in die Satzung der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer Bozen;

nach Einsichtnahme in das Regionalgesetz Nr. 3 vom 17. April 2003 über die Delegierung von Verwaltungsbefugnissen an die Autonomen Provinzen Trient und Bozen;

nach Einsichtnahme in den mit Dekret des Präsidenten der Region Trentino-Südtirol Nr. 9/L vom 12. Dezember 2007 genehmigten Einheitstext der Regionalgesetze über die Ordnung der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammern von Trient und von Bozen;

**Oggetto:**

Concorso pubblico per esami ad 1 posto in prova nella posizione economico-professionale C1, profilo professionale "collaboratore" per la ripartizione "Ricerca economica".

**LA GIUNTA CAMERALE:**

premessi che:

- si ravvisa la necessità di bandire un concorso pubblico per esami ad 1 posto in prova nella posizione economico-professionale C1, profilo professionale "collaboratore" nell'area Informazioni economiche, riservato a candidati appartenenti al gruppo linguistico italiano;
- la nuova dotazione organica complessiva e, nell'ambito della stessa, le dotazioni organiche per le singole posizioni economico-professionali nonché la relativa ripartizione per gruppi linguistici sono stati approvati con deliberazione consiliare dd. 27.04.2018, n. 5;
- la disciplina delle mansioni ed i profili professionali del personale camerale sono stati approvati con la deliberazione dd. 09.01.2012, n. 18;
- l'art 46 del vigente regolamento sull'organizzazione della Camera di commercio di Bolzano regola la nomina, la composizione e le modalità di funzionamento delle commissioni d'esame;
- al personale camerale si applicano le norme sullo stato giuridico ed il trattamento economico del personale della Regione Trentino-Alto Adige;

visto lo statuto della Camera di commercio, industria, artigianato ed agricoltura di Bolzano;

vista la legge regionale 17 aprile 2003, n. 3, sulla delega di funzioni amministrative alle Province autonome di Trento e di Bolzano;

visto il Testo Unico delle leggi regionali sull'ordinamento delle Camere di commercio, industria, artigianato ed agricoltura di Trento e di Bolzano, approvato con decreto del Presidente della Regione Trentino-Alto Adige 12 dicembre 2007, n. 9/L;

**Beschluss Nr. 63 vom 25.03.2019**

nach Einsichtnahme in die Regionalgesetze Nr. 3 vom 18. Juni 2012, Nr. 8 vom 13. Dezember 2012 und Nr. 4 vom 8. Juli 2013, welche Änderungen in den mit Dekret des Präsidenten der Region Trentino-Südtirol Nr. 9/L vom 12. Dezember 2007 genehmigten Einheitstext der Regionalgesetze über die genannte Ordnung der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammern von Trient und von Bozen beinhalten;

**b e s c h l i e ß t**

mit Stimmeneinhelligkeit:

- einen öffentlichen Wettbewerb nach Prüfungen für 1 Stelle auf Probe in der Besoldungs- und Berufsklasse C1, Berufsbild „Mitarbeiter“ im Bereich Wirtschaftsinformation auszuschreiben, welches Kandidaten der italienischen Sprachgruppe vorbehalten ist;
- die diesbezüglichen Wettbewerbsbestimmungen, die diesem Beschluss beigegeben sind und einen ergänzenden Teil desselben darstellen, zu genehmigen;
- die Prüfungskommission des genannten öffentlichen Wettbewerbes, mit folgender Zusammensetzung zu ernennen:

**Präsident:**

- Dr. Luca Filippi, Vizegeneralsekretär der Handelskammer, Angehöriger der italienischen Sprachgruppe;

**Mitglieder:**

- Dr. Irmgard Lantschner, Kammerbedienstete in der Besoldungs- und Berufsklasse C3 und Direktorin des Amtes Innovation und Unternehmensentwicklung, Angehörige der deutschen Sprachgruppe;
- Dr. Georg Lun, Direktor der Abteilung „Wirtschaftsforschung“, Angehöriger der deutschen Sprachgruppe;

**Sekretärin:**

- Monika Unterfrauner, Kammerbediensteter der Besoldungs- und Berufsklasse B4, Angehörige der deutschen Sprachgruppe.
- den Präsidenten der Kommission zu ermächtigen eventuelle Ersatzmitglieder und/oder weitere Zusatzmitglieder mittels Schreiben zu ernennen.
- der Körperschaft das Recht vorzubehalten, die ausgeschriebene Stelle nicht zu besetzen.

**Deliberazione n. 63 dd. 25.03.2019**

viste le leggi regionali del 18 giugno 2012, n. 3, del 13 dicembre 2012, n. 8, e dell'8 luglio 2013, n. 4, che recano modifiche al suddetto ordinamento delle Camere di commercio, industria, artigianato ed agricoltura di Trento e di Bolzano, approvato con decreto del Presidente della Regione Trentino-Alto Adige 12 dicembre 2007, n. 9/L;

**d e l i b e r a**

ad unanimità di voti:

- di bandire un concorso pubblico per esami ad 1 posto in prova nella posizione economico-professionale C1, profilo professionale „collaboratore“ nell'area Informazioni economiche, riservato a candidati appartenenti al gruppo linguistico italiano;
- di approvare il relativo bando di concorso che, allegato alla presente deliberazione, ne forma parte integrante;
- di nominare la Commissione esaminatrice per il suddetto concorso pubblico, nelle seguenti persone:

**Presidente:**

- Dr. Luca Filippi, Vicesegretario generale della Camera di commercio, appartenente al gruppo linguistico italiano;

**Componenti:**

- dott.ssa Irmgard Lantschner, dipendente camerale della posizione economico-professionale C3 e direttrice dell'ufficio Innovazione e sviluppo d'impresa, appartenente al gruppo linguistico tedesco;
- Dr. Georg Lun, direttore della ripartizione „Ricerca economica“, appartenente al gruppo linguistico tedesco;

**Segretaria:**

- Monika Unterfrauner, dipendente camerale della posizione economico-professionale B4, appartenente al gruppo linguistico tedesco.
- di autorizzare, altresì, il Presidente della Commissione a nominare per iscritto eventuali membri sostituti e/o ulteriori componenti aggiuntivi.
- di riservare all'Ente il diritto di non conferire il posto messo a concorso.

**Beschluss Nr. 63 vom 25.03.2019****Deliberazione n. 63 dd. 25.03.2019**

Gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 60 Tagen Rekurs auf dem Rechtsweg beim Regionalen Verwaltungsgericht eingelegt werden, und zwar ab dem Datum, an dem die Maßnahme zur Kenntnis genommen wurde.

Avverso il presente provvedimento è ammesso ricorso al Tribunale regionale di Giustizia Amministrativa entro 60 giorni dalla piena conoscenza del provvedimento.

DER PRÄSIDENT

IL PRESIDENTE

(On. Dr. Michl Ebner)  
(digital signiert gemäß des GVD Nr. 82/2005)  
(firmato digitalmente ai sensi del D. Lgs n. 82/2005)

DER GENERALSEKRETÄR

IL SEGRETARIO GENERALE

(Dr. Alfred Aberer)  
(digital signiert gemäß des GVD Nr. 82/2005)  
(firmato digitalmente ai sensi del D. Lgs n. 82/2005)